2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE

Dialuna 29 Juli 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

Juli 2019



Nos Naturalesa ta nos Bendicion , Ban cuide..

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

Minister Evelyn Wever-Croes
PROME MINISTER DI ARUBA

DISCURSO DI PROME MINISTER NA E CEREMONIA DI CONMEMORACION DI 198 AÑA DI INDEPENDENCIA DI PERU



Diadomingo mainta na Wilhelmina Park, durante e ceremonia di conmemoracion di 198 aña di independencia di Peru, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a dirigi su discurso enfatisando cu e paz y union cu ta existi entre Aruba y e comunidad Peruano ta haci nos mas fuerte pa logra pasa den tur reto di nos pais y logra mas pa fortalece nos economia.

"Ta un gran honor pa ta aki riba invitacion di Fundación Fiestas Patrias en Aruba, pa den nomber di Aruba y di Gobierno di Aruba, celebra cu boso e fecha importante aki di e 198 aniversario di independencia di Peru manera cu boso tambe ta celebra hunto cu nos nos celebracionnan nacional", Prome Minister a cuminsa bisa den su discurso.

Na Aruba tin 1528 peruano ta biba cu awe ta di fiesta hunto cu tur peruano rond mundo. No solamente nan ta celebra independencia di nan pais, sino mas ainda e hecho cu husticia, desaroyo economico, cultura y tradicion a prevalece durante 198 aña di independencia, apesar di diferente reto politico na Peru.

Pa un tempo cortico na Aruba, a observa un desaroyo economico avansa y positivo. Como consecuencia di esaki, mester a atrae trahadonan di otro pais pa satisface e demanda di tur sector economico di nos pais. E personanan aki, inluyendo e comunidad Peruano, a bandona nan pais, famia y a contribui grandemente na mehora e desaroyo economico, social y cultural, y e bienestar general di nos pais. Pa esaki, Prome Minister den nomber di pueblo di Aruba, a expresa cu nos pais lo ta semper gradici.

E comunidad Peruano na Aruba ta instala aki desde mas di 50 aña teniendo tambe un Oficina Consular y poblacion minimo. Peruanonan ta caracterisa pa nan trabou duro y comercio, engrandeciendo Aruba cu nan esfuerso y integracion cultural, religioso y actonan festivo.

"Nos reconocimento ta bay na boso tur cu a haci di Aruba boso hogar, specialmente un di e pioneroneronan di diplomacia peruano na Aruba, señor Hugo Lampl Klein y boso Fundacionnan instala na nos pais, hunto ta halsa e imagen nacional di Peru. Peruanonan cu a imigra pa bin Aruba, ta personanan trahado, humilde y honesto. Como ser humano, nan a demostra di tin cualidadnan cu ta fundamental pa e existencia socio-economico di nos pais. Awe, e lasonan entre Peru y Aruba ta estrechando mas y mas. E gran estadista y libertador di nos pais, señor Betico Croes (dfm) a bisa cu un Arubiano no solamente ta un cu a nace na Aruba, sino un cu a haci di Aruba su hogar".

Continuacion Pagina 2

Prome Minister a tuma e oportunidad pa gradici Fundación Fiestas Patrias del Perú en Aruba, kendenan na april a ricibi nos pensionadonan di OPPA pa nan destino pa Cuzco. Na Aeropuerto Jorge Chávez, nos pensionadonan a wordo ricibi door di Polis Turistico, baile tipico y Ministerio de Turismo y Prom Perú, cu un coordinacion excelente di Ministerio di Cultura di Aruba y funcionarionan di Departamento di Cultura Aruba.

"Semper nos mester corda cu paz, integridad, y cooperacion, ta elementonan sumamente necesario pa logra felicidad y e progreso di nos pueblonan. Ademas nan ta importante pa nos enfrenta e problemanan y retonan en comun den un tempo di crisis financiero, politico y economico den e region. Awe cu nos ta celebra e fecha di independencia di Peru, cu Peruanonan cu ta biba aki y cu esnan cu ta di bishita, den nomber di Gobierno di Aruba y di pueblo di Aruba, mi ta felicita e Gobierno Peruano y e pueblo Peruano, deseando cu e virtud y e spirito di solidaridad di e pueblo Peruano keda conserva pa semper", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa den su discurso na e ceremonia di conmemoracion di 198 aña di independencia di Peru.













MINISTER OTMAR ODUBER

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

Entre 5 y 16 di augustus 2019

DIP LO TIN OPORTUNIDAD DI REINSCRIPCION PA ACTUALISA LISTA DI PETICIONNAN DI 'UITBREIDING' Y 'ERFPACHT'

Maneho di Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente ta enfoca riba transparencia poniendo e ser humano central. Directie Insfrastructuur en Planning (DIP) tambe ta sigui un maneho dunando oportunidad igual y husto na tur ciudadano. Den cuadro di esaki den luna di augustus desde 5 di augustus te cu 16 di augustus, lo tuma luga tres accion pa actualisa peticionnan cu tin hopi tempo den sistema.

Director di DIP Haime Croes a splica cu DIP tin mas o menos 22 producto, pa cual lamentablemente esakinan no ta 'up to date', pues tin peticionnan entrega pa hopi aña, cu no a wordo atendi cu nan. A base di esey, a tuma e decision alabes reconociendo derecho di ciudadanonan pa percura pa nan peticionnan wordo contesta, pa actualisa e peticionnan aki. Comunidad por a tuma nota di e exito cu tin cu actualisacion di e lista di pre reservacion di tereno, awo ta toca turno e partinan di expansion di tereno, erfpacht caduca y erfpacht comercial.





Uitbreiding/expansion di tereno

Actualmente tin mas o menos 2000 hende cu desde 1999 bin dilanti a entrega peticion pa expansion. Mayoria biaha ora cu un hende entrega peticion pa expansion, esaki no ta pa mucho tereno, kisas espacio pa un camber extra of un garashi, sr. Croes bisa. Teniendo esaki na cuenta, a manda carta pa e grupo di personanan aki, informandonan cu nan por pasa entre 5 di augustus y 16 di augustus na DIP, pa reinscribi nan peticion cu nan kier e expansion. Unabes confirma cu nan ta interesa den e expansion ainda y nan paga pa esaki, DIP lo por mandanan midi na Kadaster pa despues di 3 luna nan por haya e expansion, sr. Croes a splica

Erfpacht

Un otro producto di DIP cu e departamento lo tuma accion pa actualisa e lista ta encera erfpacht cu a caduca. Tin personanan cu desde aña 1986 cu ta pidiendo 'verlenging' di nan erfpacht cu a caduca. Pa cual tin mas o menos 300 peticion den sistema. Gobierno como parti di su maneho kier cumpli cu esaki, pues den e fase aki tambe ta haci peticion na tur hende pa reinscribi entre 5 di augustus pa 16 di augustus pa nan tambe por haya nan extension di erfpacht. Pa loke ta erfpacht comercial, tin mas o menos 2000 hende cu desde 2008 ta pidiendo opcionnan. Pa cual nan tambe lo tin e oportunidad pa inscribi.

Oficina cera

Despues di e dos simannan aki cual DIP lo antende cu e peticionnan atrasa, lo percura pa tur cos ta den computer, pa cual lo bay cera oficina di DIP pa publico. Di e forma aki lo caba di procesa tur e peticionnan aki. Ademas sr. Croes a informa cu ta haci uzo di e dianan cu ta cera pa publico pa prepara pa e proximo ocasion di entregamento di carta di pre reservacion pa personanan cu a entrega peticion na 2008/2009, pa nan tambe por yega na realisa nan soño di construi nan cas

DESPUES DI 10 AÑA POR FIN ROP 2019 TA EFECTUA!

Recientemente despues di Gobernador, Minister encarga cu Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Ouber a firma e ley cual kiermen cu oficialmente Aruba tin un Plan di Desaroyo Teritorial / ROP vigente pa añanan 2019-2029.



Proceso

E proceso ta uno cual a duna hopi publicidad cu colaboracion di expertonan di Advies Bureau RHO, a reuni cu hopi stakeholders na diferente ocasion, NGOs, diferente consulta cu comunidad y conseho di diferente comision entre otro.

Minister Oduber a splica cu durante e 10 añanan anterior, apesar cu tabatin un ROP, no a percura pa comunidad haya e informacion debido y educacion di kico por y kico no por den e ROP. Contrario na esaki, pa ROP 2019 Gobierno a cana e caminda di conscientisacion den comunidad den forma extenso! Por mira esaki refleha bek den e cantidad di riba 130 zienswijze cu a wordo entrega. Compara cu rond di 10 cu a wordo entrega pa ROP 2009. Algo cu por observa tambe ta cu anteriormente no a pone accento debido na e respet cu mester tin pa ROP. Hopi biaha esaki tabatin di haber cu no tabata consciente di locual e ROP ta encera, y a hinca e propio ciudadano y departamentonan di Gobierno den problema.

Esaki ta un gran noticia pasobra despues di mas di 10 aña Aruba lo tin un plan di desaroyo teritorial cual ta bay dicta nos futuro den forma di crea balansa entre desaroyo infrastructural y salvaguardia nos naturalesa y medio ambiente.

PLANKAART
RUIMTELIJK ONTWIKKELINGSPLAN ARUBA
2019

0 1,250 2,500 5,000 7,500 10,000 Meters

Directie Infrastructuur en Planning

N

NOORD
TANKI FLIP
TANKI LEENDERT
PARADERA
PIEDRA PLAT
ORANJESTAD
SANTA CRUZ
POS CHIQUITO
SAVANETA
SAN NICOLAS

Legend

- Centrumgebied
- Economische gebied
- Havenfront
- Landelijk gebied
- Marine Park
- Natuur en landschap
- Natuurgebied
- Overige kustwateren
- Stedelijk woongebied
- Strand
- Toeristische zone
- Transformatiegebied
- Woongebied met waarden
- Woongebied met waarden - overgangsgebied
- Hooiberg en omgeving
- Golf Course
- ★ woonkern centrum

ROP Aruba, juli 2019

MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO
MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

Minister Ruiz-Maduro:

OFICINA DI ESTADISTICA (CBS) TA PREPARANDO PA E PROGRAMA PILOTO DI CENSO 2020 CU LO TUMA LUGA DIA 3 PA 13 DI OCTOBER PROXIMO

Recientemente Minister Xiomara a atende un presentacion interesante di Oficina di Estadistica (CBS) en conexion cu e preparacion di e Programa Piloto di Censo 2020 'Pasobra Aruba ta conta cu bo'.

E Programa Piloto lo cuminsa diahuebs dia 3 di october y lo termina diadomingo dia 13 di october. Pa ehecuta esaki, CBS ta recluta y train personanan confiabel y capacita pa por haci e tarea aki. Den e Programa Piloto aki e encuestadornan lo bishita algun hogar selecciona pa CBS pa completa a formulario di Censo 2020. E meta di e Programa Piloto aki ta pa test e procedura di e informacion cu lo wordo colecta, ya cu e Censo 2020 lo ta completamente digital.

Gobierno di Pais Aruba tin den su programa gubernamental e programa di Metanan di Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni (SDG's). Censo 2020 ta un instrumento masha importante durante cual por ricibi informacionnan valioso pa asina por midi na e lista di e metanan cu Nacionnan Uni a establece. Ademas varios instancia y hende individual por haci uso di e informacion colecta den Censo 2020.

Minister Ruiz-Maduro ta desea e expertonan di CBS hopi exito cu e preparacion di e Programa Piloto y ta yama danki na tur e boluntarionan cu lo coopera pa haci e encuesta nacional aki. Alabes e mandatario ta haci un yamada na nos pueblo pa coopera cu e encuestadornan pa asina e programa piloto di Censo 2020 por ta exitoso.



"PASOBRA ARUBA TA CONTA RIBA BO!"

www.Census2020.aw

Minister Ruiz-Maduro ta informa riba su biahenan pa exterior:

MAYORIA BIAHE TA PA RECUPERA E CREDIBILIDAD FINANCIERO DI ARUBA

Minister Ruiz-Maduro a tuma nota di un comunicado cu informacion incorecto tocante di su biahenan cu ela haci den cuadro di su funcion. E mandatario ta informa cu mayoria biahe ta pa recupera e credibilidad financiero internacional di Aruba. Desde november 2017 cu Minister Ruiz-Maduro a asumi e funcion di Minister, e mandatario a traha un total di 59 dia den exterior; 5 dia na 2017, 30 dia na 2018 y 24 dia na 2019. Aki ta sigui e compilacion y informacion di e biahenan realisa.

Recupera crecibilidad financiero y evita lista preto

Durante e biahenan pa New York, Connecticut, Chicago y Washington, Minister Ruiz-Maduro a reuni cu e companianan di rating Fitch y Standard & Poor's, cu World Bank, cu IMF y a haci un roadshow pa yega na e inversion necesario pa nos Pais. Ta danki na e biahenan aki e mandatario a logra pa institui e confiansa bek cerca e institutonan financiero internacional pa cu Pais Aruba. Pa evita cu Aruba figura riba lista preto di Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), Minister Ruiz-Maduro mester a biaha cu urgencia pa un dia y mey pa Paris pa atende e reunion di OECD.

Restablece confiansa y estrecha laso den Reino

E mandatario a biaha tambe pa Hulanda y a reuni cu Minister di Cultura, Presidente di CFT, Director di Netherlands Foreign Investment Agency (NFIA) y cu Secretario di Estado Knops. Alabes e dignatario a representa Gobierno na Arubadag.
Minister Ruiz-Maduro a biaha pa Corsou y a reuni cu Minister di Economia, cu Minister di Finansa, cu Fair Trade Authority Curaçao (FTAC) y cu Curaçao Investment & Export Promotion Agency (CINEX). E biahenan aki ta pa crea confiansa y estrecha laso den Reino.

Integridad financiero

Minister Ruiz-Maduro a bishita Miami y a atende e reunion di Caribbean Financial Action Task Force (CFATF). Esaki ta e plataforma di paisnan Caribense cu ta traha hunto pa combati labamento di placa y financiamento di terrorismo. E mandatario a atende e reunion di CFATF en preparacion pa evaluacion di e integridad financiero di Pais Aruba na aña 2020.

Mision Economico y formalisacion di cooperacion paden y pafor di Reino Hulandes

Riba invitacion di Reino, Minister Ruiz-Maduro a forma parti di e delegacion pa bay Bogota, Colombia pa explora e posibilidadnan pa intensiva comercio entre Aruba y Colombia. E mandatario a biaha pa Corsou tambe pa atende e 'Vierlandenoverleg' cu e otro Ministernan di Cultura di Reino pa formalisa cooperacion entre e paisnan riba tereno cultural. E biahe pa Cuba tabata pa den cuadro di Reino Hulandes formalisa e cooperacion entre e paisnan miembro di Caribbean Customs Law Enforcement pa establece intercambio di informacion pa por combati contrabando.

Fondo di Desaroyo

E dignatario a biaha pa Tahiti pa firma e acuerdonan cu Overseas Countries and Territories Association (OCT-EU) pa asina Aruba por a haya 13 miyon EURO como fondo di desaroyo di Union Europeo pa institui un facultad di SISSTEM na Universidad di Aruba cu ta cuminsa opera september proximo.

Representacion di Gobierno di Aruba

Minister Ruiz-Maduro a biaha pa Corsou y a atende celebracionnan cultural den representacion di Gobierno di Pais Aruba.

Pueblo no ta paga pa biahe priva

Na momento cu un mandatario biaha, Secretario di Conseho di Minister ta informa Gobernador y Parlamento. Pesey e lista cu oposicion ta compila ta contene biahe di trabou y priva, pero esey no kiermeen cu Pueblo ta paga pa biahe priva di Ministernan. Den aña 2018, Minister Ruiz-Maduro a tuma 17 dia di vacacion den exterior riba su mesun gasto.

Minister Ruiz-Maduro ta sigui traha duro y diligentemente na bienestar di nos pais. E mandatario lo sigui mantene nos pueblo informa di tur desaroyo di su trabounan realisa incluyendo su biahenan den medionan di comunicacion y riba medionan social.





Minister Andin Bikker

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

JULI 28 TA DIA DI INDEPENDENCIA DI PERU



Diadomingo mainta a tuma luga un bunita ceremonia na Parke Wilhelmina caminda e colonia Peruano a celebra 198 aniversario di Independencia di Peru. Directiva de la Fundacion Fiestas Patria Peruano a organisa e acto protocolar cu varios invitado presente.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker conhuntamente cu coleganan Minister y Minister President Sra. Eveline Wever Croes tabata presente na e ceremonia. Prome Minister di Aruba den nomber gobierno y pueblo di Aruba a felicita tur Peruano cu nan dia di Independencia. Tambe Prome Minister a reconoce presencia di Minister Glenbert Croes, Minister mr. Andin Bikker y Minister Rudy Lampe na e celebracion.

Mescos cu tur Peruano ta celebra dianan nacional di Aruba, Aruba tambe mester celebra hunto cu e 1528 Peruano biba aki na Aruba e fecha special aki. Minister di Husticia mr. Andin Bikker ta felicita tur Peruano cu Dia di independencia di Peru.



Continuacion Pagina 10

















MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

OVERUREN PA DOCENTENAN, PERO LO COREGI EXCESO



Manera tur hende ta na altura, ley no ta permiti pa surpasa e suma den presupuesto aproba door di Staten. Tur ministerio mester haci nan gastonan den e cuadro di nan presupuesto.

Mi ministerio ta premira cu si no haci cierto cambionan ta bay surpasa e suma di subsidio di salario cu ta presupuesta pa 2019. A base di esey, mi tin cu pone tur hende alerta.

Di e presupuesto pa Educacion 87% ta reserva pa pago di salario y subsidio. E resto di e presupuesto (13%) casi tin obligacionan caba di entre otro huur di edificionan pa e scolnan mes y tambe pa e departamentonan. No tin espacio pa carga gastonan no presupuesta.

E gobierno anterior tabata surpasa su presupuesto cu a resulta den un deficit grandi y mester a bai fia placa pa cubri e deficit y awor pueblo ta carga e gastonan extra aki. Esey ta loke e gobierno nobo aki ta evita. E gobierno aki si ta mantene su mes na ley di presupuesto y pa e motibo aki mi a habri discusion pa yega na un maneho nobo pa cu pago di overuren bira sostenibel pa e pueblo di Aruba.

E ta di lamenta cu un discusion interno entre directora di Directie Onderwijs cu directivanan di scol tocante e pago di overuren cu ta premira den aña escolar nobo a bira un polemica publico cu interpretacion robez. Pesey awe mi ta duna un splicacion di mi carta y unda ministerio kier yega cu e cambionan den pago di overuren.

E problematica di 'overuur' ta conta pa scolnan secundario y cierto scolnan/institutonan post secundario, no pa scol preparatorio of pa scol primario. Un maestro cu tin un full time job of volledige betrekking ta traha 32/27 ora cu ta inclui lesuur y taakuur, cu ta suma igual na 40 ora di trabao pa siman. Un lesuur ta inclui e ora di les, e preparacion y evaluacion di e les, pesei un lesuur ta mas cu un klokuur, y un taakuur ta 75 minut.

Pa hopi tempo caba ta existi un regla no scirbi entre Departamento di Enseñanza y directivanan di scol, cu ora tin scarsedad di maestro pa cierto materia un maestro por haya extra oranan of overuren riba su 32 lesuur te un maximo di 40 lesuur. Den ultimo añanan e regla no scirbi a wordo poni riba papel y e maximo ta 36 lesuur. Nos tambe ta mantene e posibilidad cu ora tin scarsedad di maestro pa un materia e por risibi permiso pa haya 4 overuren, y den caso hopi excepcional cu ta hustifica e por haya 8 overuren. Pero for di aña escolar 2019/2020 no ta permiti mas pa un maestro tin riba 8 overuren.

Esei nos ta yama exceso, pasobra ora un maestro tin riba 40 lesuur e lo mester traha di dialuna pa diadomingo sin dia di descanso, y ta posiblemente afecta su salud cu ta hiba na AO y nos ta cai den e circulo vicioso pio ainda di scarcedad di maestro. No tin cambio den e maneho di costumber di overuren, solamente awor nos ta coregi e exceso di overuren.

Nos a anuncia tambe nos maneho di subsidia salario di directivanan di scol a base di un promedio di 28 alumno pa klas. Esaki no ta nada nobo, pa ley un klas di scol basisco por bay te cu 30 alumno y pa scolnan secundario regular esaki ta 28 alumno. E practica te awor a mustra cu no ta bai riba 28 mucha pa klas y den esei no tin cambio. Lo keda existi klasnan cu menos di 28
mucha den e sistema regular di educacion, simplemente ta trata di cu e subsidio duna lo ta a base di e cantidad di alumno y a base di e promedio pa klas.

Tampoco e maneho nobo no ta kita e posbilidad cu un maestro por duna les anochi na un otro instancia educativo. Solamente cu esei no ta wordo conta como overuur sino como losse uur, Despues di cumpli cu su full time job, e maestro ta liber di disidi con e ta organiza su tempo liber y e por scoge pa duna les na un otro instancia den su tempo liber.

Tambe e maneho nobo ta stimula pa e maestro ta bai bek na su core business, esta duna les. Si na e momento aki e tin por ehempel 20 lesuur y 12 taakuur y ta forma un VB (volledige betrekking), lo redusi su taakuur na 4 y lo e tin 28 lesuur.

Un biaha mas nos kier menciona cu placa di pueblo ta sagrado y uso di placa di pueblo mester ta eficiente y efectivo. Y cu semper ministerio di Ensenansa ta habri pa papia cu sindicatonan pa yega na un manera sostenibel pa e pueblo cu ta paga y cu ta den cuadro di e ley di presupuesto.

Minister Plenipotenciario Besaril:

'ARUBAHUIS TA CLA PA RICIBI NOS STUDIANTENAN'

'E preparacionnan pa ricibi e grupo nobo di studiantenan cu ta yega Hulanda e siman aki ta extenso pero bayendo bon. E team di Arubahuis cu ta consisti di empleadonan di Arubahuis, e mentornan y diferente miembronan di e Plaatselijke Opvang-commissie (POC) ta cla pa ricibi nos hobennan na Schiphol.' Esaki Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a bisa na antesala di e yegada di e grupo di 177 studiante for di Aruba cu lo ta yegando cu e asina yama vuelo di "beursalen". E aña aki e studiantenan lo yega riba dos vuelo. E prome vuelo ta yega Hulanda dia-ranzon 31 di juli y e siguiente dia 1 di augustus e di dos grupo di studiantenan lo yega Aruba. Ban-da di e grupo di studiante aki tin varios studiante cu a dicidi di bin Hulanda mas prome pa sea disfruta di un vacacion of pa caba di busca y regla vivienda.

Departamento di Enseñansa di Arubahuis a traha duro e ultimo simannan hunto cu Departamento di Enseñansa di Aruba pa canalisa e yegada di e grupo grandi di studiante na Madre Patria. 'Un cambio grandi compara cu aña pasa ta cu e team di mentornan a keda aumenta cu cinco mentor no-bo, banda di e tres mentornan existente. Di e manera aki nos a percura pa e guia di nos studiantenan a wordo optimalisa, asina minister Besaril a bisa. E mandatario ta bolbe enfatisa e im-portancia di un bon preparacion di e studiantenan prome cu nan bin Hulanda. 'Ta p'esey nos a bai Aruba na Juni ultimo pa informa e studiantenan mas mihor posibel riba kico ta spera nan una bez cu nan sali for di Aruba. E preparacion aki ta cardinal pa e studiante por cuminsa su estudio lo mas trankil posibel.'

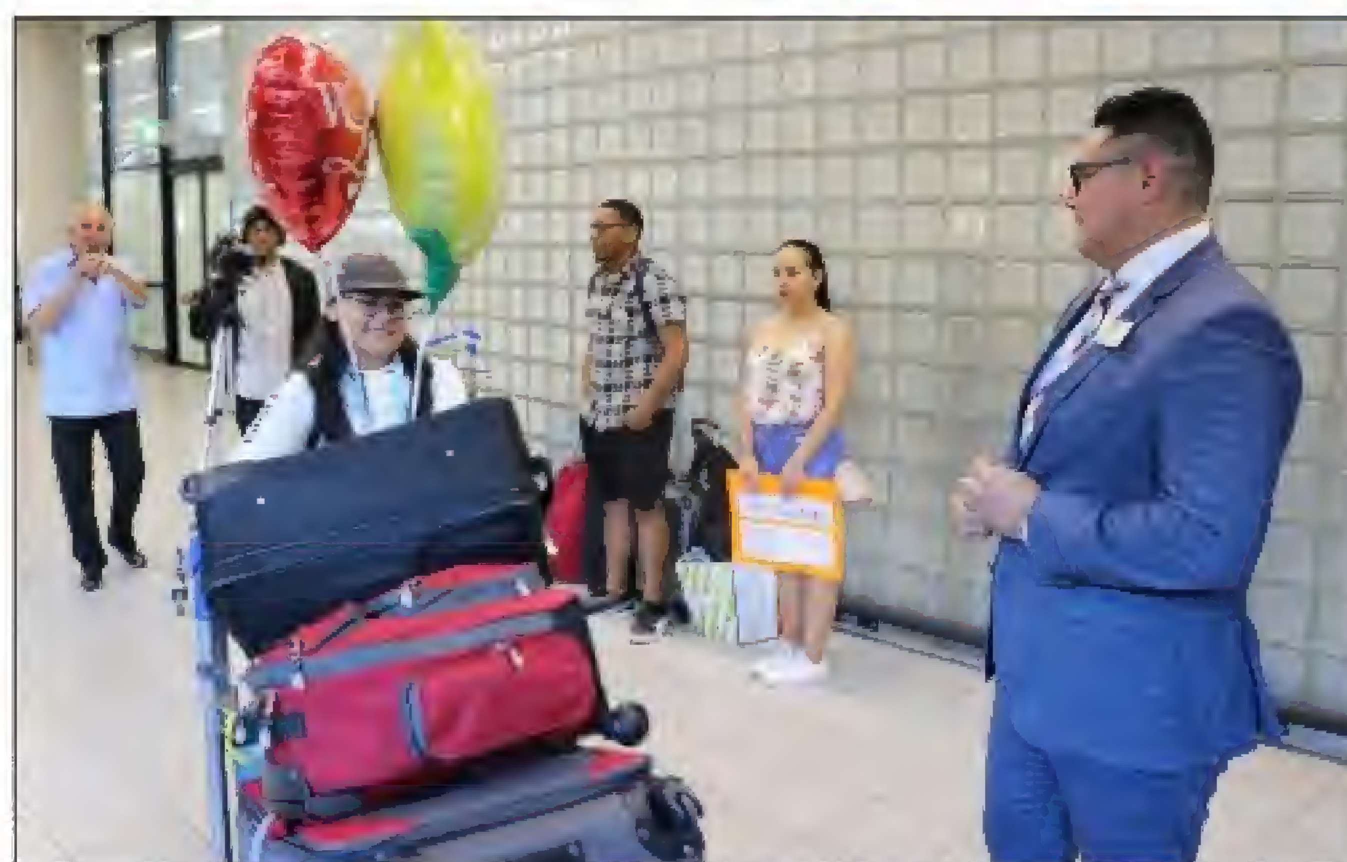
'Nos meta como Cas di Aruba ta pa na un manera structural duna guia y informacion na e hoben-nan cu ta scoge pa bin studia na Hulanda. No unicamente ora cu nan ta cla pa bin studia, pero mas tempran prome cu nan dicidi den ki ramo nan kier bai studia. Escogencia di un estudio ta determi-nante pa nan futuro profesional. Tambe ta sumamente importante pa bo tene cuenta cu despues di bo estudio, riba e posibilidadnan di trabou na Aruba,' segun Minister Besaril.

E mandatario a bisa cu un di e retonan cu e studiante ta enfrenta ta pa inscribi nan mes na un ge-meente. Minister Besaril: 'Tin gemeente caminda ta dura 4 pa 6 siman prome cu bo por inscribi bo mes. Si bo no ta inscribi na un gemeente ta dificil pa habri un cuenta di banco y bo no por busca docter di cas of dentista. P'esey nos kier bisa nos hobennan pa mira mas leu cu e ciudadnan conoci pa studia y biba cu ta Amsterdam, Rotterdam, Den Haag y Utrecht. Den otro ciudadnan tin Hoge-scholen y Universidadnan cu kisas tambe por brinda e mesun tipo di estudio, mientras cu na hopi di e lugarnan aki ta menos dificil pa haya vivienda y inscribi bo mes. E asunto di inscripcion na gemeente tin nos atencion y nos ta invertiendo den e contacto y relacion cu e diferente gemeentenan pa asina optimalisa e proceso aki pa nos hobennan.'

E topico di vivienda ta un cu tur aña ta bin dilanti. Akinan e mandatario a bisa cu e studiante mes tin un responsabilidad grandi. 'Pa haya un camber of otro tipo di vivienda ta sumamente importante pa inscribi bo mes mas pronto cu ta posibel na un di organisacionnan cu ta ofrece cambernan. Por ehempel na Arnhem y Nijmegen, bo mester inscribi na cuminsamento di october di e aña aki pa bin na remarca pa haya un camber otro aña. Pa e ciudadnan conoci pa studia e situacion di vivienda ta aun mas dificil y bo mester ta un minimo di dos aña inscribi pa cualifica unabez bo yega Hulanda' Minister Besaril a sigui elabora.

E mandatario kier a desea e studiante bon biahe for di Aruba pa Hulanda y hopi curashi, perseverancia y exito den nan estudio. 'Nos ta topa diaranzon y diahuebs na Schiphol y durante di e opvangweek!' asina Minister Besaril a termina su mensahe na e studiantenan.







BENEFICIO BRINDA PA GOBIERNO:

• INKOMSTENBELASTING & LOONBELASTING

Apesar di e situacion financiero dificil cu Gabinete Wever-Croes a encontra na momento di asumi responsabilidad di gobernacion, Gobierno a percura pa haci algun cambio via reforma fiscal pa por brinda ayudo y alivio na Pueblo di e peso di impuesto. 7000 persona no ta paga belasting mas (cual mayoria ta pensionado) y 25000 persona ta paga un tarifa mas abou, cual ta suma un grupo di 32 mil persona cu ta ricibi un alivio di cobransa di impuesto riba nan entrada.

Cu e beneficionan duna Gabinete Wever-Croes ta demostra cu e maneho cu e gobierno ta hiba ta pa pone e ser humano central y e pensionado ta parti di esaki.





BENEFICIONAN
DI GABINETE WEVER-CROES 2018- 2019

INKOMSTENBELASTING
& LOONBELASTING

7.000 persona no ta paga belasting mas (cual mayoria ta pensionado)

+ 25.000 persona ta paga un tarifa mas abou

32.000 persona sea no ta paga of ta paga un tarifa mas abou

Gabinete Wever-Croes ta pone Ser Humano **Central**!

BANCO CENTRAL DI ARUBA TA INVITA

Banco Central di Aruba (BCA) ta invita publico en general pa asisti na un sesion informativo unda por haya mas informacion di e famia nobo di e biyetenan di Florin 2019.

Durante e sesion aki BCA lo duna splicacion detaya con pa reconoce nos biyetenan di Florin 2019 pa medio di e caracteristicanan di seguridad ariba e biyetenan.
Lo distribui diferente material promocional y lo elabora riba e fechanan importante relata cu e circulacion di nos biyetenan di Florin 2019.

E anochi di informacion lo bai tuma luga na tur MFA riba e siguiente fechanan:

- **MFA Noord - 13 Augustus 2019: 6:00 PM – 8:00 PM**
- **MFA Sta. Cruz - 15 Augustus 2019: 6:00 PM – 8:00 PM**



BENEFICIO BRINDA PA GOBIERNO:

• PENSIONADONAN

E situacion financiero no ta facil, pero asina mes Gabinete Wever-Croes ta haciendo un esfuerso pa por trece alivio. Pa nos grandinan Gabinete Wever-Croes a duna varios beneficionan y pa locual ta nos grandinan gobierno a percura pa duna rebaho di prima di AZV cu 4%, tambe nos pensionadonan a haya un aumento di Reparatietoeslag di 25 florin pa luna.

Pa locual ta esnan cu ta cobra pensioen y ta soltero a aumenta di pensioen cu 25 florin. Parehanan cu ta cobra pensioen gobierno a duna un aumento di 42 florin y pa locual ta nos pensionadonan nan a conoce un rebaho di impuesto riba entrada pa nos pensionadonan.

Cu e beneficionan duna Gabinete Wever-Croes ta demostra cu e maneho cu e gobierno ta hiba ta pa pone e ser humano central y e pensionado ta parti di esaki.





BENEFICIONAN

DI GABINETE WEVER-CROES 2018- 2019

PA PENSIONADONAN

- **Rebaho di prima di AZV cu 4%**
- **Aumento di Reparatietoeslag di Afl. 25**
- **Aumento di pensioen pa soltero di Afl. 25**
- **Aumento di pensioen pa pareha di Afl. 42**
- **Inkomstenbelasting pa pensionado a baha**

Gabinete Wever-Croes ta pone Ser Humano **Central**!

RESUMEN DI SIMAN DI PREMIER EVELYN WEVER- CROES 21 - 26 JULI 2019

ENERGIA
Manera cu a wordo anuncia, e vision di energia pa Aruba di gobierno anterior tawata basa 100% riba energia alternative y no tawata realistico. Gabinete Wever-Croes ta recalibrando e energia, pa presenta un vision nobo. Den e cuadro aki Premier a reuni cu Directiva y hunta di Utilities pa delibera con Aruba por logra baha prijs di awa y coriente, crea un sistema confiable, y alabes cumpli cu palabracionnan internacional di medio ambiente y sostenebilidad. E deliberacionnan ta bayendo bon y lo wordo publica pronto.

REFINERIA
Gabinete Wever-Croes ta den negosacion cu Citgo pa por sali di e contrato di e refineria y e terminal sin mester litiga pa añanan largo den Corte. Lamentablemente e contrato cu gobierno anterior a firma cu Citgo no ta protehe Aruba su interesnan suficiente y p'esey e comision apunta pa Premier mester negocia cu cautela. E meta awor ta pa haya e yabi di e refineria bek y garantisa empleo di e trahadonan.

INTEGRIDAD
Premier a institui un comision cu mester percura cu Aruba ratifica e tratado di Nacionan Uni contra corupcion. Ya varios trabonnan a wordo haci pa por cuminsa e proceso aki. Hulanda a firma e tratado aki basta tempo atras, pero gobierno anterior nunca a demostra interes pa Aruba tambe ratifica e tratado aki. Gabinete Wever-Croes ta pone integridad como un prioridad y pa e motibo aki lo cuminsa encamina e proceso pa yega na ratificacion. Bureau Integriteit, Corporate Governancve Code, Ombudsman, ley di financiamento di partido politico y ley di screening y integridad, pronto lo bira realidad, haciendo asina posibel pa Aruba ratifica e tratado.

Premier a reuni cu señora Milly Schwengle, miembro pa Aruba den Raad van State. En bista cu señora Schwengle ta nos representante na Hulanda, a toca varios tema, entre otro finansas publico, crisisplan social, integridad, problematica di Venezuela y e relacion cu Hulanda. Riba tur e areanan aki Gobierno di Aruba ta enfrentando retonan, y señora Schwengle lo por asisti den splica Hulanda miho con grandi e retonan ta, y e lo por defende e posicion di Aruba, hunto cu nos Minister Plenipotenciario na Hulanda.

REFORMA FISCAL
Reunionnan di reforma fiscal ta continuando, p'asina yega na un sistema di impuesto mas husto y mas simple. E atencion ta awor riba impuesto di importacion y accijns. Tambe con por simplifica e inkomstenbelasting mas ainda pa e bira un sistema mas husto, y mas sensiyo. Tambe ta trahando riba e winstbelasting, impuesto riba ganashi di companianan, pa mira con por haci esaki mas eficiente. E meta final ta pa nos tin un sistema di impuesto mas husto, y mas eficiente.

HUBENTUD Y ESTUDIO
Premier Evelyn Wever-Croes a reuni cu Stichting Kompas cu pa di 3 aña consecutivo ta organisa workshops di preparacion pa studiantenan di Aruba cu ta bay Hulanda pa studia. Gobierno di Aruba y stichting Kompas tin un meta en comun: prepara nos hobennan miho posibel pa nan ta exitoso na Hulanda.

SOCIAL
Premier Wever-Croes a celebra dia 20 juli Dia di Colombia, e 209 aña di Independencia di Colombia na misa Fatima na Dakota y sigui cu celebracion, gastronomia Colombiano.

Premier a entrega na Rygell Boyé un reconocimento Deportista di Excelencia como gradicimento pa pone nomber di Aruba briya den exterior, pa su dedicacion na deporte y pa ta un bon ehempel pa nos muchanan y hobennan. Recientemente Rygell a competi na Monterey Mexico den e campionato di World Muay Thai Federationy a bin cas cu e titulo di Middle Weight Champion. Masha pabien Rygell!





ULTIMO DIA PA ENTREGA FORMULARIO PA CONDECORACION REAL

9 DI AUGUSTUS 2019

LO NO TIN PROLONGACION DI E FECHA DI ENTREGA



"DUNA HONOR NA ESUN(NAN) CU MERECE HONOR"

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedor di un condecoracion, real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special. E formularionan aki ta obtenibel entrante 28 di mei 2019 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Decoratiecommissie Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di Gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw.

Pa cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba

583-8425 | 584-8880



un

Feliz Siman

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE

Gabinete Wever-Croes